

فصل‌نامه‌ی علمی زبان و ادبیات فارسی

دانشگاه آزاد اسلامی واحد فسا

س ۱۳، ش ۳ (پیاپی ۳۱)، پاییز ۱۴۰۱

صص: ۳۳-۱۱

شاپا: ۸۴۵۷-۲۲۵۱

بررسی ویژگی‌های جریان سمبولیسم اجتماعی در شعر سیدعلی صالحی

علیرضا ابراهیمی

دانشجوی دکتری زبان و ادبیات فارسی، واحد بیرجند، دانشگاه آزاد اسلامی، بیرجند، ایران

دکتر مجید رضا خزاعی وفا (نویسنده‌ی مسئول)

استادیار گروه زبان و ادبیات فارسی، واحد بیرجند، دانشگاه آزاد اسلامی، بیرجند، ایران

دکتر محمود فیروزی مقدم

استادیار گروه زبان و ادبیات فارسی، واحد تربت حیدریه، دانشگاه آزاد اسلامی، تربت حیدریه، ایران

چکیده

جریان سمبولیسم اجتماعی، جریانی نو ظهور در شعر معاصر فارسی است. در بدو امر شاید چنین به نظر رسد که این جریان، با مکتب سمبولیسم که اواخر قرن هیجدهم در فرانسه ظهور کرد، نسبتی دارد. اما واقع آن که این نسبت بسیار کمرنگ است. این جریان بیشتر به اشعار تمثیلی و نمادین در شعر سنتی نزدیک است. دو ویژگی بارز این جریان، اول نماد پردازی و دوم جامعه گرایی است. نگارندگان در مقاله‌ی حاضر کوشیده‌اند این دو ویژگی جریان سمبولیسم اجتماعی را در مجموعه شعر "دعای زنی در راه" از سید علی صالحی، شاعر معاصر ایران، مطالعه و بررسی کنند. در بخش نمادپردازی، چند نماد (سمبل) مهم در شعر صالحی مطالعه و تحلیل شده است. این نمادها شامل کودک، پروانه، شب و صبح، باد، مسافر، و پیراهن می‌باشد. در باب ویژگی دوم جریان سمبولیسم اجتماعی یعنی جامعه گرایی، نگارندگان کوشیده‌اند سیری در شعر متعهد و جامعه‌گرای صالحی داشته باشند و این ویژگی را در مجموعه‌ی "دعای زنی در راه"، تحلیل و توصیف کنند. این پژوهش از نوع پژوهش‌های توصیفی و تحلیلی است؛ نگارندگان ابتدا داده‌های مورد نظر خود را از منابع کتابخانه‌ای فراهم آورده‌اند و پس از آن به تحلیل و توصیف داده‌ها و شواهد در مجموعه‌ی "دعای زنی در راه" (تاریخ نخستین انتشار ۱۳۷۹) پرداخته‌اند.

کلید واژه: سمبولیسم اجتماعی، شعر متعهد، سید علی صالحی

Email: ali131reza@gmail.com

majidreza.vafa@gmail.com

firouzimoghaddam@gmail.com

تاریخ دریافت مقاله: ۱۴۰۰/۰۷/۲۹

تاریخ پذیرش مقاله: ۱۴۰۰/۱۱/۱۹

۱- مقدمه

سمبل یا نماد در فرهنگ‌ها با معانی متعددی آمده است. معانی‌ای چون: علامت، مظهر، هر نشانه‌ی قراردادی و اختصاری و ... (معین، ۱۳۷۸: ۱۹۱۸)، و سمبولیسم، نیز به مکتبی از مکاتب ادبی تعریف شده است که به ویژه با تمثیل سنتی، ارتباطی تنگاتنگ دارد.

بیان مسئله و فرضیه‌های پژوهش

سمبولیسم اجتماعی، جریانی نوظهور در شعر معاصر است. این جریان به ویژه با روی آوردن شعر معاصر به جامعه، پس از کودتای ۲۸ مرداد، به جریانی جدی در شعر معاصر تبدیل شد. پژوهشگران آغازگر سمبولیسم اجتماعی را نیما یوشیج می‌دانند: «نیما آغازگر سمبولیسم اجتماعی در شعر نو فارسی بود و اخوان آن را به کمال رساند» (لنگرودی، ۱۳۷۷: ۲۹۵).

اما مراد از سمبولیسم اجتماعی چیست؟ ویژگی‌های این جریان شعری کدام‌اند؟ و آیا این ویژگی‌ها در مجموعه‌ی دعای زنی در راه از سید علی صالحی تبلور یافته‌اند؟ این پرسش‌ها، پرسش‌های اصلی این پژوهش است و نگارندگان می‌کوشند به این پرسش‌ها پاسخ دهند.

اهداف و ضرورت‌های تحقیق

هدف این پژوهش، تحلیل ویژگی‌های بارز سمبولیسم اجتماعی در یکی از مجموعه‌های شعر سید علی صالحی است. هدف از انتخاب این مجموعه (دعای زنی در راه) بر بنیان این فرضیه بوده است که این شاعر معاصر، در آن مجموعه شعر، گرایش بیشتری به سوی جامعه‌گرایی داشته است. از سویی زبان شعر صالحی به دلیل نمادین بودن گاه درک آن را دشوار می‌کند. اما در این مجموعه، شاعر، سعی می‌کند نمادهای شعری‌اش را به گونه‌ای در شعر بیاورد که شعر همچنان برای اقشار گوناگون مردم، قابل درک و فهم باشد. ضرورت انجام چنین تحقیق‌هایی به دلیل نوظهور بودن جریان‌های معاصر شعری به وضوح احساس می‌شود. معرفی، تحلیل و بررسی شواهدی از شعرهای این جریان‌های نوظهور، مانند جریان سمبولیسم اجتماعی، هم برای جریان‌شناسی شعر معاصر مفید است و هم نقاط مبهم و زوایای تاریک نوع‌شناسی اشعار معاصر را تا حدودی واضح و روشن می‌سازد.

پیشینه‌ی تحقیق

نگارندگان این اصطلاح را اولین بار در تاریخ تحلیلی شعر نو از لنگرودی، دیدند. شفیع‌ی کدکنی، در ادوار شعر فارسی از مشروطیت تا سقوط سلطنت از آن با عنوان شعر اجتماعی رمزگرا یاد کرده است که چندان تفاوتی با اصطلاح سمبولیسم اجتماعی ندارد. حسین پور چافی بخشی از کتاب جریان‌های شعر معاصر از کودتا تا انقلاب اسلامی را به سمبولیسم

اجتماعی اختصاص داده است. سرانجام شمیسا، در مکتب‌های ادبی ذیل مکتب سمبولیسم، به طور بسیار مجمل به توضیح و تبیین این اصطلاح پرداخته است. از این منابع که بگذریم در باب این اصطلاح و شواهد آن در شعر معاصر ایران، مقالات اندکی نیز نوشته شده است: ۱- شمیسا، سیروس و حسین پور، علی. (۱۳۸۰)، جریان سمبولیسم اجتماعی در شعر معاصر ایران، نشریه ی مدرس علوم انسانی.

۲- پارسا، سید احمد. و مرادی، فرشاد. (۱۳۹۴)، بررسی سمبولیسم اجتماعی در سروده‌های مهدی اخوان ثالث، مجله مطالعات و تحقیقات ادبی.

۳- سمبولیسم اجتماعی در شعر معاصر فارسی (بررسی نمادهای اجتماعی در شعر شاعران دهه های سی و چهل)، فریده آرمیده، نسرین بیگدلی و مسعود هوشیار، همایش بین المللی شرق شناسی و مطالعات ایرانی علیگر هند، دوره ۲، ۱۳۹۵.

۴- سمبولیسم اجتماعی در شعر نیما یوشیج، حشمت الله پاک طینت، گردهمایی انجمن ترویج زبان و ادب فارسی، دوره ۱۱. ۱۳۹۵.

چنان که از این پیشینه ی مطالعاتی پیداست تاکنون هیچ پژوهشی در شعر سید علی صالحی از منظر سمبولیسم اجتماعی صورت نگرفته است. این پژوهش یکی از جدیدترین پژوهش هایی است که در این حوزه انجام می شود.

روش تحقیق

این پژوهش با گردآوری اطلاعات از منابع کتابخانه ای و الکترونیکی آغاز شد. نگارندگان پس از مطالعه ی تمام مجموعه شعرهای سید علی صالحی، نشانه هایی از جریان سمبولیسم اجتماعی را در مجموعه شعر دعای زنی در راه به شکلی آشکارتر یافتند. لازم به ذکر است که صالحی، در دیگر مجموعه شعرهایش نیز گاه اشعاری با صبغه ی سمبولیسم اجتماعی دارد اما این مجموعه بنا به دلایلی که در متن مقاله آمده است در مجموعه ی دعای زنی در راه پررنگ تر و محسوس تر است. نگارندگان، با توجه به اطلاعات گردآوری شده با روشی تحلیلی - توصیفی به بررسی ویژگی های سمبولیسم اجتماعی در شعر سید علی صالحی پرداخته اند.

۲- بحث و بررسی

۲-۱- سمبل، سمبولیسم و ویژگی های تصویر سمبولیستی

در فرهنگ فارسی ذیل واژه ی سمبل می خوانیم: «شیء یا موجودی که معرف موجودی مجرد و اسم معنی است. نشانه، علامت، مظهر و نشانه ی قراردادی اختصاری. همچنین به معنای کنایه، نمایش به وسیله ی علائم رمزی نیز آمده است» (معین، ۱۳۷۸: ۱۹۱۸).

سیما داد در فرهنگ اصطلاحات ادبی، نظری عمیق‌تر به این اصطلاح داشته است؛ او سعی کرده است این اصطلاح را در پیوند با زبان ادبی مطالعه کند. در این فرهنگ، ذیل این اصطلاح چنین آمده است: «سمبل یا نماد به چیزی یا عملی گویند که هم خودش باشد و هم مظهر مفاهیمی فراتر از وجود عینی خودش. تفاوت آن با نشانه در آن است که هر نشانه مفهوم ساده و واحدی را در بر دارد مانند چراغ راهنمایی، اما نماد، مظهر مفاهیمی پیچیده‌تر از نشانه یا علامت است. مانند برگ زیتون با مفهوم صلح که از قدیم الایام مانده است. یا تندیس دست بریده در مذهب شیعه، این گونه نمادها، بیانگر زمینه‌ی وسیعی از افکار و دیدگاه‌ها هستند و البته در شرایط متفاوت، مفاهیم متفاوتی را می‌رسانند» (داد، ۱۳۷۸: ۲۸۴).

با این توضیحات، یکی از مؤلفه‌های اساسی مکتب سمبولیسم بر ما آشکار می‌گردد و آن خصلت تأویل‌پذیری و چند معنا بودن اشعار در این جریان شعری است. شاعر سمبولیست یا نماد پرداز، به گاه سرودن شعر، فقط به معنای صوری واژگان توجه ندارد و علاوه بر آن معنای اولیه، معنا یا معانی دیگری را نیز مد نظر دارد. کشف این نمادها بسان کشف راز و رمز یک اثر هنری، هم لذت بخش و هم شگفتی‌آفرین است.

از آن‌جا که مرز سمبل و اسطوره به دلیل نزدیکی به یکدیگر گاه مبهم می‌شود تعریفی از این دو اصطلاح پر کاربرد، از کتاب "طلا در مس"، و نیز از کتاب "رؤیا اسطوره حماسه"، اینجا ارائه می‌شود:

«سمبل، علامت یک شیء، یا علامت دنیای خاصی از اشیاء و یا علامت و حالت ویژه‌ای از حالات انسانی در میان اشیاء و حیوان هاست ...» (براهنی، ۱۳۴۷: ۸۱).

«اسطوره، استحالهِ انسان است در شیء طبیعی و در واقع برداشتی است با بینشی بدوی از اشیاء طبیعت. اسطوره‌سازی، انتقال روح آدمی است به محیط و دادن خصوصیات بشری روح است به اشیاء غیر ذی روح» (براهنی، ۱۳۴۷: ۸۱).

کزازی هم در کتاب "رؤیا، حماسه، اسطوره"، این اصطلاح را این گونه توضیح داده است:

«نماد، نمونه‌ی برترین است، در آن چه آن را به شیوه‌ای رمزی باز می‌تاباند و باز می‌نماید. از این روی، نماد به ناگزیر در سرشت از گونه‌ای همه‌سویگی و همه‌رویی برخوردار است. به سخنی دیگر می‌توان گفت که نماد به گونه (جنس) می‌ماند که به شیوه‌ای رازآمیز و جادوانه همه‌ی فردها را در بر می‌گیرد. نماد گویای همه‌ی فردهاست، بی‌آن که یکی از آن‌ها به تنهایی باشد» (کزازی، ۱۳۷۲: ۱۶۲).

بنابراین تعاریف و تعاریف دیگری که در منابع مربوط به نظریه‌های ادبی آمده است

می‌توان چنین ادعا کرد که اسطوره و سمبل هر دو در حوزه ی نقد روان شناختی مطالعه می‌شوند. چنان که می‌دانیم سرچشمه ی نقد روانکاوانه، اندیشه های زیگموند فروید (۱۸۵۲-۱۹۳۹) است. پس از فروید، شاگرد او کارل گوستاو یونگ، راه استاد را ادامه داد، اما تفاوت های آشکاری بین روان شناسی فروید و روان شناسی یونگ وجود دارد:

«فروید نماد ها را در افراد و بافت فرهنگی آنها جست و جو می کرد اما یونگ در آنها دستکاری کرد و به نماد های جهانی و همگانی روی آورد. یونگ در این باره که ای بسا پندارهایی در نهانگاه آدمی پنهان می ماند و خواب و رؤیا و آثار ادبی با نماد ها و نشانه‌های خود زمینه ی کشف این پندارها می گردد با فروید هم نواست. اما یونگ این پندارها را سحرآمیز، جهانی و همگانی می داند» (تسلیمی، ۱۳۹۸: ۱۲۱).

آن چه در نقد روانکاوی، از اهمیت به سزایی برخوردار است مفهوم لذت است و آنچه بر ارزش معنوی شعر سمبولیستی می افزاید تلاش خواننده است در کشف رمزها و نمادهایی که شاعر با چیره دستی کنار هم چیده است. تری ایگلتن در کتاب "نظریه ی ادبی" در فصلی مربوط به نقد روانکاوی بر این باور است که: «دلیل این که اکثریت عظیمی از مردم شعر، رمان و نمایشنامه می خوانند آن است که این عمل را لذت بخش می یابند» پس شعر سمبولیستی، به خواننده لذتی دو چندان عطا می کند؛ لذت اول به محض خواندن شعر نصیب خواننده می شود و لذت در مرتبه ی دوم، پس از کشف نمادها و رمزهایی که شاعر با مهارت، در شعر قرار داده است (ایگلتن، ۱۳۹۸: ۲۶۲).

البته در مطالعه ی سمبل یا نماد باید به خاستگاه نماد نیز توجه داشت. فتوحی در بلاغت تصویر، خاستگاه های طبیعی، اسطوره ای و دینی برای سمبل بر شمرده است. یعنی نماد یا از دل طبیعت می آید یا از دل اسطوره ها و یا این که ریشه در روایات و متون دینی دارد.

از منظر مکتب های ادبی، تبار مکتب سمبولیسم یا نماد پردازی به رمانتیسم باز می گردد «اما در زبان مورخان ادبیات، اصطلاح مکتب نماد پردازی به طور خاص به معنی گروهی از نویسندگان فرانسوی است که نخستین آن ها (هامبورگر، ۱۳۹۶: ۱۴۹) بود، و شعرای پس از او عبارت بودند از آرتور رمبو، پل ورنل، استفن مالارمه و پل والری (ایبرمز و گالت هرفم، ۱۳۸۷: ۱۲۲).

شعر معاصر فارسی، که بسیار تحت تأثیر مکاتب ادبی جهان بوده است از افق‌هایی که این مکاتب پیش روی اش گشوده اند سود جسته است اما نه به صورت کامل. توضیح این مطلب در ادامه خواهد آمد. چارلز چدویک سمبولیسم را مکتبی از مکاتب ادبی معرفی کرده است که تاریخ پیدایش آن از قرن نوزدهم و پس از مکتبی چون کلاسیسیسم، رمانتیسم،

رنالایسم و ناتورالیسم است. از دید او «این مکتب بر اساس بر ملا شدن وصف حال از طریق یک سلسله رمز گشایی و تأویل بنا شده است» (چدویک، ۱۳۷۵: ۱۰).

در ادامه به منش تأویل گرایی در شعر سمبولیستی اشاره خواهد شد. تأویل گرایی یکی از مهمترین ویژگی‌های تصویر سمبولیستی است. به نظر می‌رسد بهتر است به طور ویژه در باب تصویر سمبولیستی توضیحاتی ارائه شود.

از منظر تصویر آفرینی در شعر، تصویر سمبولیستی به صرف تصویر بودنش دارای ویژگی‌هایی است؛ این بدان معناست که در بحث از تصویر سمبولیستی، به سمبولیسم اجتماعی یا سمبولیسم عرفانی و... در شعر توجهی نداریم بلکه فقط ویژگی‌های تصویر سمبولیستی را بما هو تصویر در نگر داریم. فتوحی در بلاغت تصویر از این نظرگاه، به تصویر سمبولیستی نگریسته و ویژگی‌های ششگانه‌ای برای آن برشمرده که در ادامه می‌آید.

او ابتدا سمبل را در پیوند با کنایه، مجاز و استعاره چنین تعریف کرده است: «به طور معمول هر تصویری شامل دو نیمه است: رسانه (مشبه و مشبه به یا مستعار له و مستعار منه) و دیگری غرض. نماد همان رسانه است که صورت مرئی آن در متن ادبی می‌آید و غرض آن، ایده‌ی نامرئی و پنهان است که به طور واضح اشاره‌ای به آن نمی‌شود. تفاوت اساسی نماد با دیگر تصویرهای مجازی در همین جاست. در مجاز مرسل، استعاره و کنایه یک قرینه هست که به نیمه‌ی پنهان و محذوف تصویر اشاره می‌کند؛ اما نماد ادبی فاقد این قرینه است. فرق نماد ادبی با نماد های آیینی، ملی و نشانه‌های قراردادی نیز در آن است که نماد ادبی یک پدیده‌ی زبانی است و در واژه‌های زبان شکل می‌گیرد» (فتوحی، ۱۳۸۵: ۱۵۴).

و در ادامه ویژگی‌های ششگانه‌ای برای این نوع از تصویر برشمرده و هر یک را توضیح داده است:

۱- گنگی ذاتی: ما با الفاظ و نشانه‌های معنادار زبان انس گرفته ایم و عادت کرده‌ایم که هر واژه‌ای معنای خاص و مصداق و مدلول قاطع و روشنی داشته باشد. وقتی با نماد ادبی مواجه می‌شویم می‌بینیم که قرینه‌ای که دلالت بر معنای روشن و معینی در آن بکند وجود ندارد، مدلول و مفهوم آن در دسترس نیست و ذهن را به عالم تجرید و دنیای مرموز ناشناخته‌ها می‌برد. علت عمده‌ی ابهام نماد ادبی همین محتوای پنهان و ناشناخته‌ای است که آن را ذاتاً گنگ و مبهم می‌نماید.

۲- اتحاد تجربه و تصویر: تصویر نمادین دو سویه دارد: صورت و ایده. صورت، تنها امر ملموس و شناخته شده‌ی نماد است که محتوا چنان در آن پنهان شده که در بافت سخن نمی‌توان آن را از صورت جدا کرد. محتوای درونی نماد بدون صورت نمادین قابل تصور

نیست. به بیان دیگر، نماد صورت مادی تجربه‌ی باطنی شاعر است و ما از تجربه‌ی شاعر چیزی جز همین تصویر در دست نداریم. بنابراین نماد فی‌نفسه خود تصویر است و من حیث تصویر، سرچشمه‌ی مفاهیم و اندیشه‌هاست.

۳- چند معنایی یا بی‌معنایی: مراد از معناداری واژه، آن است که مصداق و مدلول معین و قراردادی داشته باشد. هر نشانه‌ی زبانی برای همه‌ی اعضای جامعه‌ی زبان معنای یکسانی دارد. اما نماد ادبی که صورتی دیگر از نشانه‌ی زبانی است، معنای شناخته‌شده‌ای ندارد، بلکه نشانه‌ی پاره‌ای از احساسات و تجارب آدمی است و حامل امری است مبهم و دریافتی شخصی شده. نماد یک دالّ گشوده و باز است؛ زیرا به یک معنی واحد منتهی نمی‌شود، حتی معانی متناقض را نیز در بر دارد.

۴- اشتغال بر معرفت‌شهودی و باطنی: تصویر نمادین، رهاورد معرفت‌شهودی و دریافت باطنی است. سویه‌ی دوم تصویر‌های نمادین، عوالم ناشناخته و غیر محسوس است. ورود به جهان ناشناخته‌ها تنها از طریق شهود و مکاشفه ممکن است و این امر غالباً حالتی است غیر ارادی و بی‌اختیار.

۵- تناقض: زبان کاربردی و واژه‌های معمول از آن جهت دلالت روشن و مستقیم دارند که بیانگر دریافت‌های متعارف و معمول روزمره‌اند. اما نماد محتوایی نامتعارف و نامعمول دارد، منطقی و عقلی نیست. نماد، حامل یک تجربه‌ی شخصی است ولی زبان ابزار انتقال تجربه‌های همگانی است. هنگامی که یک عنصر زبانی، بار تجربه‌ی نمادین و شخصی بر دوش بگیرد، با منطق قراردادی زبان همخوان نیست و در سلسله‌ی زنجیره‌ی ارتباطی زبان در نمی‌آید؛ از این رو آن عنصر زبانی تناقض‌آلود می‌نماید.

۶- تأویل‌پذیری: وقتی یک تصویر، گنگ و مبهم، متناقض و چند معنایی باشد و پنجره‌ای به روی بیکرانگی باز کند هر خواننده‌ای از آن درک و دریافتی خاص خواهد داشت. نماد، قابلیت تفسیر و تأویل‌های مختلف را داراست؛ زیرا معنای معینی ندارند، بلکه القاکننده‌ی یک احساس است و از آنجا که احساس در فرد انسان‌ها متفاوت است، هر کس به نسبت احساس و درک خود در نماد چیزی می‌بیند (فتوحی، ۱۳۸۵: ۱۵۴).

۲-۲- سمبولیسم اجتماعی

اگر بخواهیم شعر معاصر فارسی را به جریانهای مشخص و متمایز از هم تقسیم کنیم، یکی از مهمترین این جریانها، جریان سمبولیسم اجتماعی خواهد بود. جریان سمبولیسم اجتماعی یکی از جریان‌های مهم در شعر معاصر فارسی است که به تصریح صاحب‌نظران «جامعه‌گرایی و نمادگرایی از ویژگی‌های اساسی آن است نیما یوشیج، بنیانگذار و نماینده واقعی این جریان شعری است و شعر "ققنوس" او نخستین تجربه از این دست در

شعر معاصر فارسی است. پس از نیما باید از شاعرانی چون شاملو، اخوان، فروغ، کسرائی، شاهرودی، آتشی، آزاد، خویی و شفیعی کدکنی یاد کرد که در دهه‌های سی و چهل از قرن حاضر این جریان را به اوج خود رساندند. جامعه‌گرایی و نمادگرایی دو ویژگی اساسی اشعار در این جریان است. شاعران این جریان با زبانی سمبلیک و تأویل‌بردار، مسایل سیاسی- اجتماعی زمانه خویش را در شعر منعکس می‌کنند. شعر در این جریان، شعری است متعهدانه و ملترم. همچنین ویژگی مهم دیگر این جریان، متفکرانه و اندیشمندانه بودن اشعار است؛ چرا که در این جریان، در کنار دو عنصر عاطفه و تخیل، بر اندیشه و تفکر نیز تأکید بسیار می‌شود» (شمیسا و حسین پور، ۱۳۸۰: ۲۷).

در بحث از سمبل و سمبولیسم از منظر مکاتب ادبی چنین آمد که تأثیر این مکتب بر شعر ایران یک تأثیر کامل نبوده است. شاعران ایران با توجه به سنت دیرپای شعر فارسی، اغلب در چهارچوب این سنت، از مکاتب ادبی سود جستند؛ توضیح آن که سمبولیسم در شعر معاصر و به ویژه سمبولیسم اجتماعی ریشه در سمبل و تمثیل سنتی شعر فارسی دارد. شمیسا و حسین پور در "مکتب‌های ادبی" ذیل مبحث سمبولیسم اجتماعی نوشته است: «در نقد شعر نو، به اشعار نیما یوشیج و برخی دیگر از شاعران بزرگ معاصر که به مسائل سیاسی و اجتماعی توجه داشتند سمبولیسم اجتماعی می‌گویند. از آن جا که در شرح حال نیما نوشته اند که با ادبیات فرانسه آشنا بود و مخصوصاً مالارمه می‌خواند ممکن است این سوء تفاهم ایجاد شود که سمبولیسم او از نوع سمبولیسم فرانسوی است. حال آن که چنین نیست و سمبل و تمثیل او از نوع سمبل و تمثیل سنتی شعر فارسی است که در کتب بلاغی تبیین شده است» (شمیسا و حسین پور، ۱۳۸۰: ۲۷).

این نکته نیز گفتنی است که خاستگاه‌های نماد چنان که گذشت متفاوت است. این خاستگاه‌های شامل زندگی شخصی شاعر، طبیعت، اسطوره و دین می‌گردد. بنابراین وقتی در شعر صالحی، با "ری را" مواجه می‌شویم باید توجه داشته باشیم که این اسم خاص یک نماد شخصی در شعر او است. نگارندگان می‌کوشند در این مقاله ویژگی‌های جریان سمبولیسم اجتماعی را با توجه به آن چه در باب تصویر سمبولیستی آمد و نیز با نگاهی به خاستگاه نماد، در مجموعه ی "دعای زنی در راه" از سید علی صالحی مطالعه کنند.

۲-۳- معرفی مجموعه ی دعای زنی در راه

مجموعه ی دعای زنی در راه نخستین بار در سال ۱۳۷۹ چاپ و منتشر شد. این مجموعه، در برگیرنده ی ۲۸ عنوان شعر است. در واقع شاعر کلمات هفتگانه ی یک جمله را عنوان شعر کرده است. این جمله ی هفت کلمه ای این گونه است: "بخواه! شبی شاید آن نجات دهنده ی بینا بیاید." این جمله چهار بار به صورت کلمه به کلمه در سراسر

مجموعه‌ی دعای زنی در راه آمده است؛ بر این اساس اولین شعر از این مجموعه "بخواه" نام دارد و دومین شعر "شی" و... طرز قرار گیری عناوین شعری در این مجموعه خود گویای تمایل شاعر به بیانی سمبولیک و تأویل گرا است. سمبولیسم اجتماعی در شعر سید علی صالحی، علاوه بر آن چه آمده است، ویژگی‌های خاص خود را دارد. برای مثال شمیسا و حسین پور در مقاله‌ی "جریان سمبولیسم اجتماعی در شعر معاصر ایران" بر بیان حماسی در این جریان صحنه گذاشته اند که خواننده‌ی شعر صالحی دست کم در این مجموعه‌ی شعر او شاهد این نوع از بیان نیست. اما تعهد و التزام در شعر، چه در این مجموعه و چه در دیگر مجموعه‌های شعر صالحی، دیده می‌شود. بنابراین نگارندگان با بهره‌گیری از پژوهش‌های سابق، این دو ویژگی غالب و مهم سمبولیسم اجتماعی یعنی نمادپردازی و جامعه گرایی را نقطه‌ی عزیمت این پژوهش قرار داده اند. سپس می‌کوشند هر یک از شواهد شعری را با توجه به ویژگیهای ششگانه‌ی تصویر سمبولیستی، تحلیل و توصیف کنند. این نکته نیز شایان ذکر است که وقتی از جامعه گرایی در شعر حرف می‌زنیم منطقی آن است که با واقع گرایی سر و کار داشته باشیم به عبارتی می‌توان گفت هر متن جامعه‌گرا می‌تواند یک متن رئالیستی باشد اما باید توجه داشت که اولاً این جا با تحلیل یک متن شعری رو به رو هستیم و چنان که می‌دانیم شعر، برای یافتن زبان و جوهره‌ی شعری خود ناگزیر از واقعیت فاصله می‌گیرد و ثانیاً این که حتی اگر شاعر اراده کند که صرفاً واقعیت را بیان کند باز هم قادر به توصیف عینی آن نیست چرا که کلمات در شعر با اغراض و اهدافی ورای معانی ظاهری چیده می‌شوند. از طرفی چنان که گفته شد اینجا با سمبولیسم اجتماعی مواجه هستیم جریانی که از زبانی نمادین برای گفتن از مسائل اجتماعی و سیاسی سود می‌جوید.

۲-۴- بررسی ویژگی‌های سمبولیسم اجتماعی در شعر سید علی صالحی

۲-۴-۱- نماد پردازی

نمادهای به کار رفته در مجموعه دعای زنی در راه اغلب خاستگاهی طبیعی دارند. البته صالحی، در این مجموعه از یک اسم خاص هم به شکل یک نماد شخصی سود جسته است این اسم خاص، "مولیا" است که شاعر آن را برای جلب توجه بیشتر با حروف برجسته نوشته است. برای مطالعه‌ی دقیق تر، چند نماد، که به طور مشخص در اغلب شعرهای این مجموعه تکرار شده است تحلیل می‌شود. این نمادها شامل کودک، پروانه، باد، شب، مسافر و پیراهن است.

۲-۴-۲- کودک

امروز/ سحرگاه جمعه‌ی آخرین هفته‌های پاییز است/ کودک/ کنار جدول شکسته‌ی

کوچه/ بند کفش کهنه اش را سفت گره می زند/ از پی دو زن، سه مرد و یک پلیس پیر می‌دود/ کفش‌های کهنه اش بزرگ اند/ باد پشت پای پروانه را می زند... حالا کودک از عرض خیابان انقلاب می‌گذرد/ می‌رود سمت میدان آزادی ... (صالحی، ۱۳۹۶: ۷۷۶).

کودک در این شعر می‌تواند نماد آینده باشد؛ آینده‌ای سرشار از افق‌های روشن و پر امید. ویژگی تأویل‌پذیری در این تصویر نمادین، آشکار است. شاعر با غرق شدن در زمان حال و گذشته، سعی کرده است این نماد را با بیان اشاراتی، محسوس‌تر سازد مثلاً در شعر دیگری از همین مجموعه چنین می‌گوید:

سمت چپ ما/ همیشه سمت راست شماست/ سمت راست ما/ همیشه سمت چپ شماست/ من بر می‌گردم جمله‌ی خودم را تکرار می‌کنم:/ دارا انار دارد/ سارا انار دارد/ آن مرد با اسب آمد/ آن مرد در باران آمد/ اما هیچ‌آبی از آب تکان نخورده، تکان نخواهد خورد/ حالا مشق‌های عقب‌مانده‌ی ما را/ چند چراغ شکسته خواهند نوشت؟ (صالحی، ۱۳۹۶: ۷۸۵).

شاعر، با ارجاع ذهن مخاطب به مشق‌های عقب‌مانده‌ی یک کودک، خصلت نمادین و چندمعنایی کودک را بیشتر آشکار می‌کند. از طرفی شاعر به چراغ شکسته اشاره می‌کند؛ نور، صبح و چراغ هم به نوعی با همان ویژگی‌های نمادین خود در شعر صالحی آمده‌اند.

۲-۴-۳- پروانه

تو غفلت پروانه را/ در باد‌های بی‌هنگام پاییزی ندیده‌ای/ که بدانی آذر ماه/ از آواز کدام پرندۀ تنه‌است/ این همه زمستان است/ بیرون خانه یک عده آدمی ایستاده‌اند/ سردشان است/ می‌گویند/ هر کسی از راه شب آمده/ آمده‌آینه را به خاطر صبح بشکند/ چه غبار غفلتی گرفته این خواب ناتمام... (صالحی، ۱۳۹۶: ۷۷۸).

پروانه، از نمادهای پر کاربرد شعر صالحی است. این نماد که خاستگاهی طبیعی دارد گاه نمادیکی از دوستان یا آشنایان شاعر است. شخصی است که از نظر روحی و معنوی، پیوند عمیقی با شاعر دارد و احتمالاً در هیاهوهای سیاسی کشته شده است. چنان که در شعر دیگری از تعبیر شکوفه‌کُشان پروانه استفاده کرده است:

باز! باز آمدن سنگپاره به خواب کوه/ شرط ساده‌ای دارد/ یکی بگوید/ این برف بی‌هزاره از شکوفه‌کُشان پروانه/ کی... کی خسته/ خسته کی خواهد شد؟! (صالحی، ۱۳۹۶: ۸۰۰).

شاعر برای تصویر قتل یک دوست یا هم‌فکر جوان، نماد طبیعی مورد علاقه اش یعنی پروانه را در ترکیب با شکوفه‌کُشان، قرار داده است. آن‌چه این تأویل را تا حدودی تصدیق می‌کند شعر دیگری از همین مجموعه است که شاعر در آن به پروردگار پروانه اشاره می‌کند:

من می شناختم اش / همیشه انگار نگران سنبله های ستاره بود / از وزیدن شب ناخوش
خزانی می ترسید / خواب دیده بود / غیبت غروب چهارشنبه های بی پایان / تکرار خواهد شد /
خواب دیده بود / باز پروردگار پروانه را / در سردخانه های بی نشان گمشدگان / باز خواهد
یافت ... (صالحی، ۱۳۹۶: ۷۸۷).

۲-۴-۴- شب و صبح

از دیگر نمادهای پر کاربرد در شعر صالحی، سمبل یا نماد شب و در مقابل آن صبح
است. می توان این دو را از نمادهای متداول شعر فارسی دانست؛ برای مثال حافظ شب
را در تقابل با صبح این گونه در قالبی نمادین آورده است:

صحبت حکام ظلمت شب یلداست نور ز خورشید جوی بو که برآید

از شاعران معاصر، اخوان، بارها از تمثیل تاریکی در بیان معانی مکنون مورد نظرش
سود جسته است. پارسا و مرادی در مقاله ای با عنوان سمبولیسم اجتماعی در سروده های
مهدی اخوان ثالث معانی متفاوتی برای نماد تاریکی در شعر اخوان بر شمرده اند؛ که از آن
جمله است: «آشفته گی اوضاع اقتصادی و اجتماعی، ظلم و ستم حاکم و تاریکی و سیاهی
ظاهری و حقیقی» (پارسا و مرادی، ۱۳۹۴: ۴۱).

چنان که این دو پژوهشگر به درستی اشاره کرده اند، نماد تاریکی از نمادهای رایج
شعر فارسی بوده است چنان که نماد شب اما طرز بیان شاعر و برخورد هنرمندانه ی او با
او نماد، آن را از حالت تکراری خارج می کند و به آن پویایی و تحرک می بخشد. صالحی
نماد شب را با رویکردی تقابلی در مواجهه با صبح آورده است. از طرفی برای تصویر بهتر
این نماد گاه برای شب، صفت های هنری آورده است. صفت هنری «در نقد ادبی، به معنی
صفت یا عبارتی توصیفی است که برای تعریف یک ویژگی برجسته از یک فرد یا شیء به
کار می رود» (ایبرمز و گالت هرفم، ۱۳۸۷: ۱۲۲)، برای مثال به تعبیر "شب ترس خورده"
در شعر زیر بنگرید. شاعر برای تشخیص بیشتر بخشیدن به این نماد، آن را با صفت هنری
"ترس خورده" همراه کرده است:

با این همه اما من / باز از شب ترس خورده ی همین خیابان خاموش / خواهم گذشت /
من فقط در خواب بی چراغ همین خانه... روشن ام / حرف دیگری اگر هم هست، بسم الله!
(صالحی، ۱۳۹۶: ۷۷۶).

تقابل نماد شب با نماد صبح که نمادی از روزهای خوش، ثبات اقتصادی و امنیت
اجتماعی و سیاسی است در شعر صالحی این گونه آمده است:

دارد صبح می شود / من سنجاقک شب گردی / همین گوشه کنار بوته ها دیدم / این

علامت خوبی از آب و آواز آدمی است. (صالحی، ۱۳۹۶: ۷۹۱).

برجستگی و تشخیصی که صالحی از طریق صفت های هنری به شب می بخشد در سطرهای شعر دیگری از او مشهود است. در این شعر، شاعر، شب را با صفت "ناماندگار" همراه کرده است؛ این شگرد شاعر، گذشته از بخشیدن صبغه‌ی تأویل پذیری، چند معنایی و معرفتی شهودی و باطنی به تصویر نمادین، اتحاد تصویر شعری و تجربه‌ی شاعرانه را نیز به نمایش گذاشته است؛ به عبارتی در این شعر «نماد صورت مادی تجربه‌ی باطنی شاعر است و ما از تجربه‌ی شاعر چیزی جز همین تصویر در دست نداریم. بنابراین نماد فی نفسه خود تصویر است و من حیث تصویر، سرچشمه‌ی مفاهیم و اندیشه هاست» (فتوحی، ۱۳۸۵: ۱۵۴).

برویم سر پیاله‌ی اول! / عاقبت همه‌ی میهمانان ناخوانده همین است / که نان از سفره‌ی ستاره می خورند و / مرثیه از شب ناماندگار گریه می گویند! (صالحی، ۱۳۹۶: ۷۹۶).

یکی دیگر از ویژگی های تصویر نمادین تناقض است. شاعر در شعر های آخر این مجموعه، گویی پی برده که بیهوده در انتظار "آن نجات دهنده‌ی بینا" بوده است و سرانجام به این نتیجه می رسد که "پایان شب سیه سپید" نیست. به همین دلیل آرزو می کند که "کاش هرگز به صبح نرسیم". این تناقض، به همراه تقابلی که شاعر بین دو نماد صبح و شب ایجاد کرده است و اشاره به ردیلت اخلاقی دروغ این سطرهای شعری را به یکی از تأثیر گذارترین سطور شعر در جریان سمبولیسم اجتماعی تبدیل کرده است:

کاش هرگز به صبح نرسیم / دروغ است که دیوار ها را از شب و دشنام و دلهره شسته‌اند ... (صالحی، ۱۳۹۶: ۸۳۱).

گفتم که تمام نمی شود این شب / تمام نمی شود این باد / تمام نمی شود این عذاب عجیب / حالا تو زاده‌ی دور و نزدیک هر بوسه که باشی / باز از شنیدن بی هنگام نام خویش / خواهی ترسید! (صالحی، ۱۳۹۶: ۸۳۳).

در این سطور رد پای یکی دیگر از سمبل های پر کاربرد در شعر صالحی یعنی باد را نیز می بینیم. اگر بنا را بر تأویل شعر بگذاریم، می توانیم شب و باد را همان عذاب عجیب تأویل کنیم. اما چنان که می دانیم شعر سمبولیستی، گاه معانی بسیار در خود دارد و گاه به شدت معنا گریز است با این حال می توان شب را در این مجموعه شعر، رمزی از خفقان و باز نبودن فضای آزاد برای تحرک و کنشگری سیاسی و اجتماعی دانست. در پایان این شعر، شاعر در عمل از ترس و خواب می گذرد و خواننده را نیز به بی اعتنایی به باد و دلهره و شب و... دعوت می کند:

حتی بی اعتنا به باد، به دلهره، به نه، به نهیب / به این شب خسته، این عذاب عجیب! /

دیگر جای هیچ خوف و خوابی نیست/ تو زیر و بم این پرده ی پنهان را/ بهتر از بوی باران و طعم اردیبهشت می دانی/ این رد پای بی پایان بو/ پروردگار پروانه و سوسنبر و ستاره است. (صالحی، ۱۳۹۶: ۸۳۴).

به عبارتی به رغم آن که شاعر، نگران فضای سیاسی و اجتماعی پس از ایام اختناق و دلهره و خفقان است با این حال سعی می کند شعله ی خُردی از آگاهی و بینش را بر مخاطب بتاباند تا به یاری این اندک شراره، صبح زیبای آزادی را تصویر کند. در بحث از جامعه گرایی و شعر متعهد به این مهم بیشتر خواهیم پرداخت.

۲-۴-۵- باد

... بوی سوختن کتاب و کبوتر و نی می آید/ ما در بیشه ی باد های بد گمان گم شده‌ایم... (صالحی، ۱۳۹۶: ۷۸۰).

در این سطور، باز هم شاعر با استفاده از صفت هنری، نماد باد را برجسته کرده است. باد در شعر صالحی، نماد انسان های خبر چین است؛ افرادی که خواسته یا نا خواسته به مردم پشت کرده اند و برای حطام چند روزه ی دنیا به خدمت نهاد قدرت درآمده اند. یا در شعر دیگری به این مطلب اشاره می کند که لزومی ندارد باد بفهمد به عبارتی شاعر تلویحاً می گوید لزومی ندارد خبر چین ها پی به ماجرا ببرند:

هنوز هم کاش می شد رفت یک طرفی/ ترانه ای محرمانه خواند/ خوابی خوش دید/ شعری تازه سرود/ لزومی ندارد باد بفهمد/ لزومی ندارد آدمی بفهمد/ سه دختر و سه پسر/ رفته اند بالای بالای کوه/ باد پر از میل بوسه و بلوغ کامل هماغوشی است (صالحی، ۱۳۹۶: ۸۰۶).

در شعر دیگری، شاعر از این که همه خود را پشت آدمهای خبر چین پنهان کرده اند، شکایت دارد اما در عین حال می گوید که در این میان انسان های متعهدی هم هستند که به رسالت خود وفادار مانده اند و از "تشنگی های دریا" خبر دارند. این سطور همه خصلتی سراسر سمبولیک و نمادین دارند. برای مثال "خواب گریه" و "تشنگی های دریا" خود جداگانه باید مورد تحلیل قرار گیرند و از طرف دیگر تکلیف آن شخص، آن انسان متعهد که از خواب گریه آمده و ... باید مشخص گردد. اما حجم مقاله امکان تحلیل بیشتر را از نگارنده دریغ می دارد:

همه رفته اند/ پشت پرده های باد پنهان شده اند/ فقط او که از خواب گریه باز آمده است/ خبر از تشنگی های دریا دارد... (صالحی، ۱۳۹۶: ۸۳۲).

یکی از ویژگی های بارز نماد، وجود تناقض در آن است. چنان که در سطر فوق مشاهده می شود شاعر با ترکیب متناقض نمای تشنگی های دریا، بر غنای تصویر سمبولیستی

افزوده است. از سویی در جریان سمبولیسم اجتماعی، گاه شاعر به شدت به رئالیسم نزدیک می‌شود. او طوری صمیمی و خودمانی صحبت می‌کند که انگار هیچ تصویر نمادینی نیافریده است اما در واقع زبان مجازی شعر او را به سوی مجموعه‌ای از نمادها سوق می‌دهد که بدون آن‌ها کار شعر ناتمام بود:

نمی‌گذارم شب‌های ساکت پاییزی / از هول و ولای لرزان باد بترسی...! / هر کجا که باشم / باز کفن بر شانه از اشتباه مرگ می‌گذرم / می‌آیم مشق‌های عقب مانده‌ی تو را می‌نویسم / پتوی چهارخانه‌ی خودم را / تا زیر چانه ات بالا می‌کشم / و بعد... یک طوری پرده را کنار می‌زنم / که باد از شمارش مردگان بی‌گورش / نفهمد یکی کم دارد! (صالحی، ۱۳۹۶: ۸۳۶).

۲-۴-۶- مسافر

مسافر، از جمله نمادهای مهم در شعر صالحی است. صالحی مجموعه شعری به نام سفر بخیر دارد که در آن به تفصیل از این نماد سودجسته است. در شعر زیر مسافر نه از افق‌های روشن و پر امید که از تیره‌ترین افق‌ها آمده است و خبرهای خوبی برای منتظرانش ندارد: مسافری که از تیره‌ترین افق آمده بود / می‌گفت معلوم نیست چه رخ خواهد داد / قناری‌ها از خواندن جفت‌های خود می‌ترسند / از آواز باد و رؤیای لیمو بُنان می‌ترسم / دیگر کسی کلمات روشن هیچ ترانه‌ای را به یاد نمی‌آورد ... (صالحی، ۱۳۹۶: ۷۸۰).

مسافر، نماد شخصی است که تجربه و آگاهی بیشتری نسبت به بقیه دارد. در عین حال با معنی اصلی‌اش یعنی کسی که به سفر می‌رود نیز پیوند دارد. بر فرد آگاه فرض است که حقیقت را بگوید حتی اگر حقیقت تلخ و آزار دهنده باشد. مسافر، از تعلیق و نامعلومی حوادث آینده خبر می‌دهد و از ترسی می‌گوید که ترس بی‌سببی نیست. در شعر دیگر، مسافر نه از تیره‌ترین افق‌ها که "از سمت سرشارترین بوسه‌ها" آمده است:

حالی حوالی همین روزهای مثل هم / برای دور افتاده‌ترین دختر دریاها / از نشانی مه آلود مسافری بنویس / که روزی از سمت سرشارترین بوسه‌ها خواهد آمد / دستش را خواهد گرفت / و او را با زورق پریان پرده پوش / به خواب بی‌پایان گل سرخ و پروانه خواهد برد ... (صالحی، ۱۳۹۶: ۷۸۱).

شاعر، با وجود یأس و اضطراب، باز هم می‌کوشد امید و آرامش برای مخاطب خود به ارمغان آورد. او هر کبوتر را به علامت آمدن مسافران بی‌نامه تأویل می‌کند. مسافرانی که عزا و اندوه را از دل همه می‌برند. این مسافران هم نماد انسان‌های آگاه است که بسیار سفر کرده‌اند و در سفر پخته شده‌اند. البته می‌توان مسافر یا مسافران را در تأویلی عرفانی، نماد عارفان اصلی دانست که سیر و سلوک معنوی خود را به انجام رسانده‌اند و در آخرین

مرحله از سفر یعنی در "سیر من الحق الی الخلق بالحق" می‌خواهند به وظیفه‌ی خود در آگاه کردن سالکان نو راه و نو سفر عمل کنند:

هر کبوتری که از بالای این دامنه بگذرد/ علامت آمدن مسافران بی‌نامه‌ی ماست/ از چه در این گول بی‌گریه عزا گرفته‌ای؟/ ما خواب‌های خوش خواهیم دید/ به مقصد ماه و ستاره خواهیم رسید ... (صالحی، ۱۳۹۶: ۸۱۶).

در چند سطر بعد زبان شعر هر چه بیشتر به سوی نماد میل می‌کند. او از مسافر یا مسافران با رمز "ستاره‌ی سفر کرده" یاد می‌کند. این آن ویژگی شهودی و باطنی تصویر سمبولیک را بیشتر عیان می‌کند:

حدس بزن در این هوای مه‌آلود/ چند ستاره‌ی سفر کرده به خانه ما باز می‌آیند/ اصلاً رخسار کدامشان آشنا تر است ... (صالحی، ۱۳۹۶: ۸۱۷).

در شعر دیگری از همین مجموعه به رمز و اشاره از "آینه بین سفر کرده" سخن می‌گوید:

آینه بین سفر کرده‌ی ما می‌گوید/ اگر عبور از احتمال شکستن/ همین شکستن ماست/ این‌اش که صحبت سنگ هست/ تحمل سکوت هست/ درد بی‌درمان درنگ هست/ دیگر چه راه، چه رفتن/ چه راز و چه رؤیایی...؟! (صالحی، ۱۳۹۶: ۸۲۹).

۲-۴-۷- پیراهن

سمبل پیراهن که مشخصاً مراد پیراهن حضرت یوسف (ع) است، یکی از تمثیل‌های قرآنی در شعر فارسی است و در شعر صالحی به طور مکرر آمده است. تنها در همین مجموعه‌ی ۲۸ شعری این نماد، سه بار به کار رفته است. «در داستان یوسف، پیراهن در سه جا به صورت خاص مطرح می‌شود: یکی وقتی برادران، پیراهن خون‌آلود یوسف را برای پدر می‌آورند، دیگر وقتی زلیخا پیراهن یوسف را از پشت می‌درد و سوم آن‌گاه که برادران پیراهن را از یوسف، هدیه و نشانی برای پدر می‌آورند» (ایران زاده و ذبیحی، ۱۳۸۹: ۹۵). در دو مورد از شعرهایی که این نماد به کار رفته است شاعر در کنار نماد یا رمز، کلید کشف رمز را نیز می‌گذارد. مثلاً در شعر زیر کنعان، ما را به سمت معنای سمبولیک شعر سوق می‌دهد:

باز آ/ باز آمدن آدمی به زاد رود کبوتر و کنعان/ شرط ساده‌ای دارد/ پیراهن باز مانده، مانده از عطر آینه‌ی می‌داند/ سنگپاره و سوسن، پرستو و آدمی نیز...! (صالحی، ۱۳۹۶: ۸۰۱). یا در این شعر، صفت عزیز برای پیراهن هم زمان معنای نمادین پیراهن را بیشتر آشکار می‌کند:

شما خودتان بهتر از بوی باران و/ بغض این آینه می‌فهمید/ چند ستاره‌ی رعنا/ از این

خیابان خاموش ربوده اند/ چند چراغ روشن/ از خواب این خانه شکسته اند/ چند پیراهن عزیز/ از این یوسف خسته دریده اند... (صالحی، ۱۳۹۶: ۸۱۸).

اما در شعر زیر مخاطب تقریباً هیچ نشانه‌ای برای کشف رمز ندارد مگر کلمه‌ی عطر. این کلمه ناخودآگاه ذهن ما را به سوی شعرهایی می‌برد که در آن‌ها به بوی خوش پیراهن یوسف اشاره شده است. این نکته نیز گفتنی است که در شعر صالحی، پیراهن یوسف، تنها در اشاره به بخش پایانی داستان حضرت یوسف در قرآن کریم آمده است. پیراهن خون‌آلود یوسف که برادران غیورش قبا کرده‌اند و پیراهنی که بر اثر هوای نفس زلیخا پاره شده است در شعر او چندان مورد توجه نیست بلکه پیراهنی است که یوسف به برادران می‌دهد و آنان، به پدر می‌رسانند و این چشمان نابینای پدر را شفا می‌دهد: «ذَهَبُوا بِقَمِيصِي هَذَا فَالْقَوَّةُ عَلَى وَجْهِ أَبِي يَأْتِ بَصِيرًا وَأَتُونِي بِأَهْلِكُمْ أَجْمَعِينَ: اکنون به کنعان روید پیراهن مرا به صورت پدرم یعقوب افکنید تا بینائی خویش باز یابد و آن گاه او را با تمام خاندان خود به مصر نزد من آورید» (قرآن کریم، ۱۳۸۵: ۹۳).

آنجا راه‌های بسیاری به بابونه و/نسترن می‌رسند، پشت هزار پیچ نیلوفران/ چینه‌های باران خورده‌ی بهاری/ پر از عطر پیراهن دریا و دوستان ماست... (صالحی، ۱۳۹۶: ۸۲۸).

۲-۵- جامعه‌گرایی

می‌توان گفت جامعه‌گرایی در شعر، از عصر مشروطه آغاز شد. مسائل اجتماعی و سیاسی زمان، مشکلات و ناهنجاری‌های اجتماعی و نابسامانی‌های اقتصادی که گریبان هر ملتی را می‌گیرد، برای بیان خود زبانی گویا می‌طلبد؛ این وظیفه و بهتر است بگوییم رسالت شاعر متعهد است که این مسائل را به شعر درآورد و زبان‌گویای قوم و ملت خود گردد. در ادامه ویژگی تعهد و التزام در شعر صالحی، بیشتر توضیح داده خواهد شد اما در این بخش تبیین مفهوم جامعه‌گرایی به عنوان یکی از مهم‌ترین ویژگی‌های جریان سمبولیسم اجتماعی خالی از فایده نیست؛ حسین پور چافی درباره‌ی مسئله‌ی جامعه‌گرایی و پیشینه‌ی آن در شعر فارسی چنین نظری دارد:

«مسئله‌ی جامعه‌گرایی که از ارکان اصلی سمبولیسم اجتماعی است، چیزی نیست که مسبوق به هیچ سابقه‌ای نباشد و یک باره ایجاد شده باشد. این مسئله در شعر فارسی سابقه‌ای حدوداً صد ساله دارد و به اولین تلاش‌هایی که شاعران عصر بیداری چون نسیم شمال، عشقی، فرخی یزدی، دهخدا، ادیب‌الممالک و دیگر شعرای عصر مشروطه از پرداختن به مسائل اجتماعی و مفاهیمی از قبیل آزادی، انقلاب، قانون، دولت، مردم، تعلیم و تربیت و... داشته‌اند باز می‌گردد» (حسین پور چافی، ۱۳۸۴: ۲۰۰).

تعهد و التزام بیانگر وجه جامعه‌گرایانه در جریان سمبولیسم اجتماعی است. مراد از شعر

یا هنر متعهد چیست؟ برای روشن شدن این مفهوم بهتر است از نسبت هنرمند (شاعر) با جامعه شروع کنیم. عزالدین اسماعیل این نسبت را چنین توصیف کرده است: «تعهد در ادبیات به میزان ارتباط ادیب با مسائل مردم در جامعه و ارائه‌ی راه حل برای آن مسائل و یا صرف توجه دادن به آنها تعیین و تعریف می‌گردد» (اسماعیل، ۱۳۹۱: ۳۴۳).

این گفته بدان معناست که وقتی شاعری، سعی در آگاه کردن مردم دارد صرف همین عمل، او را به هنرمندی متعهد تبدیل می‌کند. نقل سخنانی از ژان پل سارتر در این باب گرچه شاید کمی متن را طولانی کند اما برای روشن شدن بحث، ضروری به نظر می‌رسد: «بیشتر مردم وقت خود را صرف کتمان تعهد خود می‌کنند. مفهوم این عبارت لزوماً این نیست که مردم می‌کوشند تا به دنیای دروغ یا به دنیای مخدّر یا به زندگانی خیالی بگریزند. همین قدر کافی است تا چشم بینش خود را ببندند، معلول را بدون علت یا علت را بدون معلول در نظر بگیرند، مسئولیت هدف را متقبل شوند ولی وسایل را به سکوت برگزار کنند، همبستگی با هموعان خود را نپذیرند، به دامن ارزش‌های مقبول و مرسوم بیفتند و گریبان خود را از چنگ تردید و دلهره وارهانند... نویسندگان مانند سایر مردم می‌توانند به همه‌ی این وسایل متشبّث شوند... [اما] نویسنده هنگامی متعهد است که می‌کوشد تا از تعهد روشن‌ترین و کامل‌ترین آگاهی را حاصل کند، یعنی هنگامی که هم برای خود و هم برای دیگران، تعهد را از مرحله‌ی خود به خودی بی‌واسطه به مرحله‌ی "تفکر انعکاسی" برساند. نویسنده بهترین واسطه است و تعهد او واسطه شدن است» (سارتر، ۱۳۹۶: ۱۵۷).

انسان می‌تواند بر مسائل و مشکلات پیرامونش چشم فرو بندد. اما با نفی مسئله، مسئله حل نمی‌شود. اینجاست که نویسنده، یا شاعر یا هنرمند متعهد، مسئولیت بیدار کردن مردم را می‌پذیرد. هستند نویسندگان و هنرمندانی که به تعبیر سارتر برای این که خوانندگان شان آسوده بخوابند برای آنان "زّادخانه‌ای از نیرنگ" می‌سازند. اما کار هنر متعهد این نیست. کار هنر متعهد آگاه کردن است و آگاهی همواره با رنج و عذاب همراه است. از همین روست که عزالدین اسماعیل می‌گوید: «هنرمند هرگز انسان خوشبخت و خالی‌الذهن نیست بلکه او همیشه انسانی است که خود و دیگران را عذاب می‌دهد» (اسماعیل، ۱۳۹۱: ۳۴۹).

با این اوصاف مراد از شعر متعهد، شعری است که به مخاطب آگاهی می‌بخشد و او را از خواب غفلت بیدار می‌کند. شعری است که مسائل و مشکلات مردم، در مرکز توجه آن قرار گرفته است. آگاه کردن مردم، یعنی انتقال اندیشه و تفکر به آنان یعنی بیدار کردن ذهن آنان چنان که آمد، شمیسا و حسین پور در مقاله‌ی جریان سمبولیسم اجتماعی در شعر معاصر ایران، یکی از ویژگی‌های این جریان را وجود اندیشه و تفکر در این گونه اشعار

قید کرده اند؛ از آنجا که هیچ شعر ناب‌ی بدون اندیشه، شعر ناب و خوبی نیست نگارندگان مقاله‌ی حاضر از دریچه‌ی دیگر به این مهم توجه کرده اند. بنا به باور آنان، اندیشه و تفکر، در شعر تنیده شده است. شاعر با بیان اندیشه و تفکر خود به ویژه در جریان سمبولیسم اجتماعی، می‌کوشد نسبت خود را با مردم، تعریف کند و توضیح دهد. به واقع شاعر متعهد، شاعری است که زبان گویای قوم و مردم و ملت خود می‌شود. داریوش آشوری این ویژگی شعر را در هم شعر سنتی و هم در شعر معاصر فارسی به خوبی توضیح می‌دهد: «ما در جهانی می‌زیستیم که در آن شاعر، به عنوان انسان و نماینده‌ی انسانیت ستم دیده، در برابر چرخ فلک می‌ایستاد و از ستمی که از گردش چرخ بر او می‌رفت شکوه می‌کرد. ما ستم دیدگان روزگار نیز زبان حال درد خود را در این شکوه و زاری شاعرانه می‌یافتیم. سپس زمانی رسید که شاعر به عنوان انسان و نماینده‌ی انسانیت ستم دیده، در برابر تاریخ و دولت و نظام اجتماعی ایستاد و از ستمی که بر او و بر انسان می‌رود شکوه سر داد. ما نیز در این شکوه، پژواک صدای دردآلود خود را می‌شنیدیم» (آشوری، ۱۳۹۵: ۱۸۷).

به عبارت دیگر و با توجه به کارکرد اندیشه در شعر می‌توان شعر متعهد را صدای مردم دانست. از شواهد این نوع شعر که درست زاینده‌ی خصلت جامعه‌گرایی جریان سمبولیسم اجتماعی در شعر صالحی است می‌توان این شعر را مثال آورد:

از پرده پنهان نیست/ از این خلوت خسته پنهان نیست/ از این دل شکسته پنهان نیست/
از تو چه پنهان! حالا خیلی‌ها می‌دانند/ نام کوچک آن آخرین همسایه/ هرگز از حروف
مرده‌ی روزنامه‌ها کمتر نبوده است،/ فقط سفره‌ی سردشان خالی ست/ چراغ خانه‌شان
خاموش است/ خواب سنگین‌شان، بی‌لبخند...! این مردمان/ کم و کسرشان بسیار است/
مشکل دارند، گاهی می‌ترسند/ مثل من/ که از ایهام و استعاره می‌ترسم/ از سرودن شبیه
بزرگان بی‌مورد می‌ترسم/ از نگفتن بعضی حروف سه نقطه، به نقطه،/ که نقطه چین از بی
چرا...! حالا یک شعری بخوان مولیا/ من به کوچه، به باد، به باران پناه برده‌ام/ من به عمد
بر بعضی حروف ساده مکث می‌کنم/ خیلی‌ها از میان ما رفتند/ ما نتوانستیم طعم ولرم
خاک و/ یک خواب تشنه را تحمل کنیم./ دیگر هیچ نیازی به واژگان آشنای آزدگی/ مرثیه،
سکوت... چه می‌دانم/ همین باختن آسان بیداری نیست! از پرده پنهان نیست/ از این دل
شکسته پنهان نیست/ از تو چه پنهان! من باید این پرده را کنار بزنم/ شما هم بیایید بالای
کوه/ اسم تان را روی صخره‌های بلند بنویسید:/ خواب‌های ما بی‌لبخند است/ خانه‌های
ما خاموش است/ سفره‌های ما خالی است/ این طور نمی‌شود که تا ابد/ از طعم ولرم خاک
و/ این خواب تشنه و/ تحمل چیزی به اسم زندگی ترسید! (صالحی، ۱۳۹۶: ۷۹۷).

کلماتی مثل "مولیا، مرثیه و سکوت"، در متن اصلی مجموعه اشعار صالحی، با حروف

پرننگ و برجسته نوشته شده است این نشان می‌دهد که شاعر عمداً روی این واژه‌ها تأکید داشته است. اسم خاص مولیا، به عنوان یک سمبل شخصی بارها در شعر صالحی تکرار شده است. آن چه نشانگر جامعه‌گرایی این شعر است استفاده‌ی روشن و واضح صالحی از تعبیراتی است که بر فقر، ترس، مشکلات معیشتی، اوضاع نابسامان اقتصادی و... دلالت دارند. از طرفی شاعر در مقام یک هنرمند متعهد، مخاطب را به بیداری و عبور از این اوضاع یا دست کم مبارزه برای تغییر این اوضاع و شرایط نابسامان فرا می‌خواند. او می‌گوید بیایید بالای کوه/ اسم تان را روی صخره‌های بلند بنویسید... این کوه این صخره‌های بلند می‌توانند رمز رسانه‌های اجتماعی باشند. جایی که یک شهروند آگاه، اعتراض مدنی خود را ثبت می‌کند. نکته‌ی مهم دیگر در رابطه با این شعر تعبیر "نقطه چین از بی چرا" است این تعبیر و تعبیری از این دست ضمن صحنه نهادن بر منش سمبولیک اشعار سمبولیک، بیشتر ویژگی بی‌معنایی یا معناگریزی شعر سمبولیک را نشان می‌دهند.

شعر "بخواه" روایت یک روز بهاری است. مردم در این جمعه‌ی بهاری، برای گردش بیرون آمده‌اند اما همه جا نیروهای پلیس (گشتی‌ها) بر کار مردم نظارت دارند. شعر، صدای مردم می‌شود و فریاد اعتراض آنان را به این مسائل با بیانی نمادین بلند می‌کند: نرسیده به راه/ اول سایه سار پل/ گشتی‌های خسته کنار هم/ نگران روسری‌ها، باد، خنده، دختران دریا و/ سحرگاه جمعه‌ی خردادند.../ یعنی می‌شود یک شب خوابید و/ صبح از رادیو شنید/ باد آزاد است از هر کجا که دلش خواست/ اگر خواست از جام خواب زن و عطر آینه بگذرد؟!/ چه کارمان دارند نمی‌گذارند با بوسه گفت و گو کنیم/ چه کارمان دارند نمی‌گذارند بپرسیم چه کارمان دارند/ رادیو دارد دروغ می‌گوید.../ راستی اسامی دوستان رفته از اینجا چه بود؟/ چند هزاره از گم شدن کلید و/ سوختن کبوتر و کلمات کشته می‌گذرد؟/ هنوز هم کاش می‌شد رفت یک طرفی/ ترانه‌ای محرمانه خواند/ خوابی خوش دید/ شعری تازه سرود/ لزومی ندارد باد بفهمد/ لزومی ندارد آدمی بفهمد/ سه دختر و سه پسر/ رفته‌اند بالای کوه/ باد پر از میل بوسه و بلوغ کامل هم‌آغوشی است./ چقدر روشن است اینجا/ چقدر من زنده‌ام امروز/ و چه پسینی.../ چه پسینی دارد این دره‌ی انار/ بید هم هست/ افاقیا کمتر/ ماه آمده بالا/ گشتی‌ها رفته‌اند! (صالحی، ۱۳۹۶: ۸۰۶).

چنان که در این شعرها مشاهده می‌شود باد گاه همان سمبل ناخوشایند از آدمی خبرچین است و گاه در معنای حقیقی خود به کار رفته است برای مثال در شعر فوق شاعر آرزو می‌کند که روزی برسد که در آن "باد از هر کجا که دلش خواست بوزد". اما چند سطر بعد می‌گوید "لزومی ندارد باد بفهمد". اینجا دیگر قطعاً معنای مجازی و به تعبیر بهتر معنای سمبولیک واژه مراد است. شاعر، در این شعر، به اوضاع اجتماعی زمان خود

اعتراض می‌کند؛ او به این که مردم زیر نظر گشتی‌ها به گردش می‌پردازند، به این که دختران و پسران در فضایی پر از ترس و دلهره و ممنوعیت عاشقی می‌کنند، به این که حداقل آزادی‌های اجتماعی از آنان سلب شده است انتقاد می‌کند. کامو، در مقاله‌ای با عنوان گواه آزادی، ضمن توصیف چگونگی تعهد در شعر و هنر، این نکته‌ی مهم را بیان می‌کند که: «مبارزه، نیست که ما را هنرمند می‌سازد، بلکه هنر است که ما را به مبارزه وادار می‌دارد» (کامو، ۱۳۸۹: ۳۱۱).

این همان کنش بزرگ و حیاتی است که شاعر در روزگار معاصر و برای مردم انجام می‌دهد. او با هنر، مردم را برای مبارزه علیه اختناق، فساد و نابرابری‌های اجتماعی فرا می‌خواند. از سویی به تعبیر شفيعی کدکنی، در ادوار شعر فارسی از مشروطیت تا سقوط سلطنت اساساً «انسان معاصر، بیش از آن که به خدا بیندیشد به آزادی می‌اندیشد و آزادی چیزی است که مفهوم آن در تاریخ زندگی بشری وقتی پیدا شد که بشر اندک اندک خود را یافت» (شفيعی کدکنی، ۱۳۸۷: ۱۵۶).

شعر صالحی، گاه با بهترین مناجات‌نامه‌ها در سنت ادب فارسی پهلوی می‌زند اما وقتی سخن از آزادی و تعهد و مسئولیت است گفتن از خدا چندان منطقی به نظر نمی‌رسد. او سعی می‌کند زبان مردمی باشد که دیگر نگاهشان نه به آسمان که به زمین است.

خوابم نمی‌آید امشب! / گرفتی از این چه باید بی‌راه / چه می‌گویم؟ / آدم‌ها / هر کسی شبیه خودش / از خانه به در می‌شود. / آدم‌ها هر کسی شبیه خودش / باز به خانه بر می‌گردد. / اینجا قبلاً... / پیش از این پسین غمگین / اتفاق خاصی رخ داده است: / پای پیاده... / یک نفر را برده‌اند / از او حال و سراغ بید و پروانه و رؤیا را گرفته‌اند. / رؤیا و پروانه و بید را گرفته‌اند! / گرفته‌اند... / پرسیده‌اند / تکلیف این ترانه با کدام شماس است؟ / چرا این همه از خواب و گریه و دریا سخن می‌گویید؟ / نمی‌شود بهتر از این / از باد بی‌آزار این کوچه، چراغی بگیرانید؟! / بهتر از این نمی‌شود / از شوق شب... به گرگ و میش سحری رسید؟ / ما که بد باران و خواب درخت و / خستگی‌های دریا را نخواستیم / حیف نیست / شیون دل‌نشین این نی شکسته را نشنوید / بروید بگذارید هر چه چراغ هست: به راه منتظران؟ / یا هر چه می‌زنند این زخمه به شوره: شما به راه رباب؟ / نه آقا، نه همشهری، اشتباه می‌کنید! / من فقط از فهم دیوار و / درک خواب آلود همین دقیقه‌ها خسته‌ام / خوابم نمی‌آید امشب / دارم با راز سر به مهر همین زنجیر زنگ زده / آشنا می‌شوم / در هر خانه‌ای همیشه کلیدی گم شده هست. / من دست‌هایم از دریا دورند / زمستان است / بیرون دارد باد می‌آید / بیرون دارد لاله می‌وزد / از خواب آب، عطر انار، آواز آدمی! / اصلاً چیزی به لحظه‌ی عزیز آن آخرین بوسه / باقی نمانده است / این یکی دو روز مانده به امکان آینه / نمی‌خواهم شکسته

از خواب خشت بگذرم/ نه آقا، همشهری، اشتباه می‌کنید/ من نمی‌دانم از کدام پسین و پروانه می‌پرسید/ بیدها هرگز اهل کناره‌ی این کوچه نبوده‌اند/ خیلی وقت است رؤیاهای ما را باد برده است! (صالحی، ۱۳۹۶: ۸۰۶).

تا اینجا مدام از آگاهی گفته شد و وظیفه‌ی هنرمند متعهد که همانا آگاه کردن مردم است. هامبورگر، آگاهی را در پیوند با موضوع آگاهی چنین تعریف می‌کند: «آگاهی همواره به موضوع آگاهی پیوند خورده است زیرا آگاهی همان گشودگی ما نسبت به جهان است و این گشودگی ممکن است در هیئت ادراک، خاطره، خیال یا عمل تجربه و تکرار شود» (هامبورگر، ۱۳۹۶: ۱۴۹).

شاعر متعهد سعی می‌کند با پل زدن میان گذشته و حال و آینده، مدام مجموعه‌ای از خاطرات، آرمان‌ها، ارزش‌ها و رؤیاهای بر باد رفته را به یاد مخاطب آورد. شعر فوق گویای مکالمه‌ای بین یک شهروند با شهروندی دیگر است. اما چنان که به نظر می‌رسد این مکالمه بیشتر شکل یک بازجویی غیر رسمی را دارد. از آن جا که شعر سمبولیک است، شاعر برای بیان بسیاری از مفاهیم و حتی یاد بسیاری از افراد، از رمزهای ویژه استفاده می‌کند. او در همان سطور آغازین شعر به اشاره می‌گوید "گرفتی از این چه باید بی‌راه/ چه می‌گویم؟" شاعر با استفاده‌ی درست از اصطلاح گرفتی به معنی "متوجه شدی، فهمیدی"، خواننده را با خود همراه می‌کند. بعد در چند سطر آینده از بید و پروانه و رؤیا می‌گوید. پیش از این به خصلت سمبولیک پروانه در شعر صالحی اشاره شد. اما بید و رؤیا هم اینجا منشی سمبولیک دارند.

۳- نتیجه‌گیری

جریان سمبولیسم اجتماعی که با شعر نیما یوشیج، و پس از کودتای ۲۸ مرداد ۱۳۳۲ بر پهنه‌ی شعر ایران ظهور کرد و با اشعار اخوان ثالث به کمال رسید، محصول عصر بیداری و تلاش شاعران آزاده‌ای چون نسیم شمال، عشقی، فرخی یزدی، عارف قزوینی و... است. این جریان، دو ویژگی بسیار اساسی دارد: ۱- نماد پردازی، ۲- جامعه‌گرایی. در مقاله‌ای که از نظر گذشت این دو ویژگی اساسی جریان سمبولیسم در مجموعه دعای زنی در راه از سید علی صالحی، تحلیل و مطالعه شد. مطالعات نشان داد که صالحی، اشعار این مجموعه را با نگرشی رمزی و نمادین در مجموعه چیده است. او یک جمله‌ی هفت کلمه‌ای را به هفت کلمه‌ی جداگانه بخش نموده و سپس هر کلمه را عنوان شعر خود قرار داده است. این جمله چنین است: "بخواه شبی شاید آن نجات دهنده‌ی بی‌با بیاید!" این دور، چهار بار در این مجموعه تکرار شده است و عدد اشعار این مجموعه را به ۲۸ رسانده است. نتیجه آن

که شاعر حتی در چینش اشعار این مجموعه هم رویکردی نمادین داشته است. نمادهای برجسته ای که در این ۲۸ عنوان شعر آمده است از این قرار است: کودک، پروانه، شب و صبح، باد، مسافر، پیراهن. ویژگی دیگر جریان سمبولیسم اجتماعی در شعر سید علی صالحی، با نگاهی به تعهد و التزام و تفکر و اندیشه مطالعه شد. شعر صالحی، شعری آگاهی بخش و بیدار کننده است. شعری است که مسائل و مشکلات مردم و نابسامانی های سیاسی و اجتماعی و اقتصادی را بازتاب می دهد.

منابع

- ۱- آشوری، داریوش. (۱۳۰۲)، شعر و اندیشه، تهران: انتشارات مرکز.
- ۲- اسماعیل، عزالدین. (۱۳۹۱)، بررسی جنبه های هنری-معنایی شعر معاصر، ترجمه سید حسین سیدی، مشهد: انتشارات ترانه.
- ۳- ایبرمز، ام.اچ. گالت هرفم، جفری. (۱۳۸۷)، فرهنگ توصیفی اصطلاحات ادبی، ترجمه ی سعید سبزیان، تهران: انتشارات نیما، چاپ اول.
- ۴- ایران زاده، نعمت الله. و ذبیحی، سید احمد. (۱۳۸۹)، «مضامین داستان قرآنی حضرت یوسف (ع) در شعر معاصر ایران»، فصلنامه زبان و ادب فارسی، شماره ۴۶.
- ۵- ایگلتن، تری. (۱۳۹۸). پیش درآمدی بر نظریه ی ادبی، ترجمه عباس مخبر، تهران: انتشارات مرکز، جلد اول.
- ۶- براهنی، رضا. (۱۳۴۷). طلا در مس، تهران: انتشارات زریاب، چاپ دوم.
- ۷- پارسا، سید احمد. و مرادی، فرشاد. (۱۳۹۴)، «بررسی سمبولیسم اجتماعی در سروده های مهدی اخوان ثالث»، مجله مطالعات و تحقیقات ادبی، شماره ۱۸.
- ۸- تسلیمی، علی. (۱۳۹۸). نقد ادبی، تهران: انتشارات اختران، جلد دوم.
- ۹- چدویک، چارلز. (۱۳۷۵). سمبولیسم، ترجمه مهدی سحابی، تهران: انتشارات مرکز، چاپ سوم..
- ۱۰- حسین پور چافی، علی. (۱۳۸۴). جریان های شعر معاصر از کودتا تا انقلاب اسلامی، تهران: انتشارات امیرکبیر.
- ۱۱- داد، سیما. (۱۳۷۸). فرهنگ اصطلاحات ادبی، تهران: انتشارات مروارید، چاپ اول.
- ۱۲- سارتر، ژان پل. (۱۳۹۶)، ادبیات چیست؟، ترجمه ابوالحسن نجفی و مصطفی رحیمی، تهران: انتشارات نیلوفر.
- ۱۳- شفیعی کدکنی، محمدرضا. (۱۳۸۷)، ادوار شعر فارسی از مشروطیت تا سقوط سلطنت، تهران: انتشارات سخن.

- ۱۴- شمیسا، سیروس و حسین پور، علی. (۱۳۸۰)، «جریان سمبولیسم اجتماعی در شعر معاصر ایران»، *نشریه ی مدرس علوم انسانی*، دوره ی ۵، شماره ۱۳ (پیاپی ۲۰).
- ۱۵- صالحی، سید علی. (۱۳۹۶). *مجموعه اشعار*، تهران: انتشارات نگاه.
- ۱۶- فتوحی، محمود. (۱۳۸۵)، *بلاغت تصویر*، تهران: انتشارات سخن، چاپ دوم.
- ۱۷- قرآن کریم، (۱۳۸۵)، *یوسف*، ترجمه ی مهدی الهی قمشه ای، تهران: جمهوری.
- ۱۸- کامو، آلبر. (۱۳۸۹)، *گواه آزادی*، در *وظیفه ادبیات مجموعه مقالات*، ترجمه ابوالحسن نجفی، تهران: انتشارات نیلوفر.
- ۱۹- کزازی، میر جلال الدین. (۱۳۷۲). *رؤیا حماسه اسطوره*، تهران: انتشارات مرکز، جلد اول.
- ۲۰- لنگرودی، شمس. (۱۳۷۷)، *تاریخ تحلیلی شعر نو*، تهران: انتشارات مرکز، جلد اول.
- ۲۱- معین، محمد. (۱۳۷۸). *فرهنگ فارسی*، تهران: انتشارات امیرکبیر، جلد دوم.
- ۲۲- هامبورگر، میکائیل. (۱۳۹۶)، *والاس استیونس*، در *شعر مدرن از بودلر تا استیونس*، ترجمه مراد فرهادپور، تهران: انتشارات بیدگل، جلد اول.